

Accroître et  
diversifier les  
échanges pour  
promouvoir  
la croissance et  
la compétitivité

## Pour plus d'information

### Forum ministériel

[www.tpsnet.org/forumagoa/](http://www.tpsnet.org/forumagoa/)  
[www.agoa.gov](http://www.agoa.gov)

### Forum du secteur privé

[www.agoa3.org](http://www.agoa3.org)  
E-mail : [info@agoa3.org](mailto:info@agoa3.org)  
Téléphone : +1-202-349-3783

### Forum de la société civile

[www.Democracy-Africa.org/AGOACSONet.html](http://www.Democracy-Africa.org/AGOACSONet.html)  
E-mail : [Agoacsonet@democracy-africa.org](mailto:Agoacsonet@democracy-africa.org)  
Téléphone : +1-202-331-1333  
Télécopie : +1-202-331-8547



Grâce à la diversification de leurs exportations aux termes de l'AGOA, les Africains peuvent poursuivre l'extraordinaire augmentation des échanges qu'ils ont réalisée. Les créneaux dans les secteurs de l'agriculture et de la haute technologie se développeront à mesure que les producteurs africains amélioreront leur capacité de répondre aux normes internationales.

Publication n° 11257 du département d'Etat  
Bureau des Affaires africaines  
Parution : mai 2005

Imprimé à Washington D.C., A/RPS/MMS 2005-02916 (3000)  
Version française : Africa Regional Services, Paris

# AGOA FORUM 2005



18-21 juillet 2005  
Dakar, Sénégal

Forum de coopération économique et commerciale  
entre les Etats-Unis et l'Afrique subsaharienne

## Qu'est-ce que l'AGOA ?

### La loi sur la croissance et les possibilités économiques en Afrique

L'AGOA est un programme qui a pour but de promouvoir le développement économique et d'accélérer l'intégration des économies africaines dans le système commercial mondial. L'AGOA étend l'accès en franchise de douane à plus de 6 400 produits sur le marché américain. L'AGOA fournit aussi un cadre à l'assistance technique américaine pour accroître la capacité des échanges et développer les liens commerciaux.

Les Africains tirent parti de ces avantages en diversifiant leurs exportations et en améliorant leur compétitivité extérieure.

Le Forum de l'AGOA facilite la coopération entre les gouvernements, le secteur privé et la société civile des deux côtés de l'océan.

### Le président sénégalais Abdoulaye Wade

a gracieusement offert de se joindre aux Etats-Unis en accueillant le Forum 2005 de l'AGOA à Dakar, au Sénégal.



Abdoulaye Wade, Président du Sénégal

Le président George W. Bush lors de la signature de la loi sur l'accélération de l'AGOA, le 13 juillet 2004 :

*La loi sur la croissance et les possibilités économiques en Afrique a démontré que les économies de marché ont le pouvoir d'améliorer les conditions de vie des personnes tant aux Etats-Unis qu'en Afrique. En réduisant les obstacles aux échanges, cette loi a permis d'augmenter les exportations, de créer des emplois et d'accroître les possibilités économiques pour les Africains comme pour les Américains.*



George W. Bush, Président des Etats-Unis



Marché agricole, Sénégal

## Travailler ensemble

### Entre gouvernements

La réunion ministérielle relative à l'AGOA fournit aux ministres des Etats-Unis et de tous les pays pouvant bénéficier de l'AGOA un cadre pour discuter des meilleurs moyens de promouvoir un développement économique et commercial mutuellement bénéfique.

### Le secteur privé

Le Forum du secteur privé de l'AGOA a pour but de faire de la promesse de l'AGOA une réalité en aidant les entreprises et les entrepreneurs à trouver de nouveaux marchés et de nouveaux partenaires, et à accroître leurs profits.

### La société civile

Le Forum de la société civile de l'AGOA permet aux Africains et aux Américains, par l'intermédiaire d'organisations non gouvernementales (organisations à but non lucratif, chambres de commerce et autres), de travailler avec des gouvernements et des entreprises afin de tirer le meilleur parti des avantages de l'AGOA.



Forum AGOA, 2005



Forum AGOA, 2005



Forum AGOA, 2005

## En vue du succès

### La récolte des bénéfices

- En 2004, les importations\* aux Etats-Unis dans le cadre de l'AGOA ont atteint 26,6 milliards de dollars, soit une hausse de 88% par rapport à 2003.
- Les importations\* autres que le pétrole ont atteint 3,5 milliards de dollars en 2004, soit une hausse de 22% par rapport à 2003. (\* Cela comprend les importations avec termes du Système généralisé de préférences.)



Tjina Nkando

### Tjina Nkando Baskets, Botswana

L'AGOA a augmenté ses ventes de près de 50%. [...] Mes paniers sont à présent en vente à la Smithsonian Institution (musée national de Washington).

Chigedge Chinyepi, bénéficiaire de l'assistance de l'USAID.